

白告行銀科有匯望代根瑪

The Mercantile Bank of India Ltd.  
(Incorporated in England.)

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀三百萬磅 取定本銀一百八十萬  
元 已收本銀一百零五萬磅 餘盈之款共一百三十  
萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行  
之款賬期及利息可與銀行面商而來往短期款則以二  
巴仙按日計算每六個月利息則未及五元無息伸  
凡諸仕商銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧  
請移 玉趾臨商便妥  
英一千九百廿四年四月廿七號  
瑪根代望有利銀行經理人威利申啟

# 報新匯總

## THE UNION TIMES.

號六十二百一第門街得實羅哥即與學育坡嘉星在行發 (浦各海人行發印登)  
Printed and Published by Booy Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, Co.  
No. 126 Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 Telephone No. 269.  
(號三十四百九千五第紙聞新)  
日八初月正寅丙次歲年七十七百四千二子孔  
六拜禮日十二月二年五十國民華中

托力克灣形鏡片能使眼力增加  
今本公司在星洲獨家代理有一種名曰  
「澎都」鏡片此種鏡片為世界最著名之「澎都」  
光學製鏡廠最新發明之戴了此種鏡片能  
使視力增加數倍能止眼力不足流淚及視  
物不明種種光差等本公司備有最新式機  
器有眼光學士驗目配此種眼鏡諸君欲  
保護眼光者祈注意焉  
新加坡中國東方眼鏡公司啟



世界公認第一補瀉、滑大腸、清血毒、助消化、去風濕、平  
肝火、治頭痛、及婦科各症、藥性溫和、老幼合用、服後精  
神爽快、體健康壯、胸膈舒暢、消滯、令人有一種愉快安樂情  
形也。

了來助內腎  
擦免洗  
粉和洗

衫汗網絲衣布洗可  
浸水用只 擦手用不  
錢怪 候時怪 力怪

服衣網絲

代理金指  
各埠藥房  
均有代售

白潔然自

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

各埠藥房  
均有代售

# 足下的賢內助來了

THE UNION TIMES

CHINESE DAILY NEWSPAPER

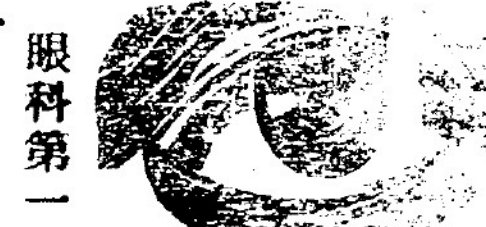
(has the largest circulations in the S. S. & F. M. S.)

If you want to make your goods known to the Chinese, advertise in  
The "Union Times." For contract and non-contract advertisements  
apply to

The Manager,  
THE UNION TIMES PRESS  
No. 126, Cross Street,  
Singapore, S. S.

報新匯總叻石

叻報新匯總叻石  
百廿六號石  
叻報新匯總叻石  
百廿六號石  
叻報新匯總叻石  
百廿六號石



34 Hill Street, Singapore

Special Treatment

For eyes

之如醫以刀割...  
大藥房對面是也

代理 各埠

治婦人月經不調  
治婦人赤白帶下  
治婦人子宮虛冷  
治婦人久不受孕  
治婦人產後諸症  
治婦人經期腹痛  
治婦人經閉不通  
治婦人經水過多  
治婦人經水過少  
治婦人經水不準  
治婦人經水不調

治婦人月經不調  
治婦人赤白帶下  
治婦人子宮虛冷  
治婦人久不受孕  
治婦人產後諸症  
治婦人經期腹痛  
治婦人經閉不通  
治婦人經水過多  
治婦人經水過少  
治婦人經水不準  
治婦人經水不調

# 嘉新坡中興大藥房

每樽價銀一元 發行價極相宜  
啟者本藥房自製之中興戒烟藥  
水久已馳名中外惟是一庄每支  
定價銀一元并無中支近有奸商  
之徒假冒本藥房之戒烟藥水  
支者兌銀五角此種乃係假冒之  
藥諸君勿為所誤謹此佈告  
星架坡中興大藥房謹啟

號八十九百三牌門路馬大坡小  
售發房藥大興中坡星架  
Sold At  
Chong Shing Dispensary Ltd  
398, North Bridge Road, Singapore

頭標水烟戒  
Beware of Imitation.  
庄假防提  
庄正房藥大興中







1990

號倫敦電。紐約來信。謂羅遜加脫葛伯爵夫人出境之日。謂夫人自認。彼曾犯過。傷礙人道之罪。在前十九外國之人因犯此等之罪。而照一九零七年之入客律。處者。爲數甚大矣。

1

問世著多巴星戰王者之三

識藥識藥而不識時識時而不識地者更寡矣是以醫不三世而不懸壺理或然歟故儒者每多研究不敢輕試必須世醫而兼閱歷多乃可謂言醫今何洛廷先生世醫儒者也況閱歷深多能多藝予陳元自少聲顯大俗名雷公陳向在安南業森林山貨昨年因到叻舊脚病復作行步艱辛疼痛不堪蒙何洛廷先生調治五天而痊無以爲報謹泐報章以伸敬謝俾有病者得津而問焉

**時間表**

早六點至八點止	夜五點之後
均在小巷	均在小巷

其餘鐘之外均在牛車水戲院街尾六十六

救我之命

（東）（主）（之）（所）

潮州人向在小坡海邊馬打厝對門業牙烟

發藥後蒙同居者介紹何洛廷先生治理三日

復元氣今歷泰矣荷先生之功不獨弟一人得

生之大德矣謹泐數言以報二天有病者須知

四年十一月廿四日

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
84

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be addressed. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

...the ... of ...

Year	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100																																				
Population	1,000,000	1,050,000	1,100,000	1,150,000	1,200,000	1,250,000	1,300,000	1,350,000	1,400,000	1,450,000	1,500,000	1,550,000	1,600,000	1,650,000	1,700,000	1,750,000	1,800,000	1,850,000	1,900,000	1,950,000	2,000,000	2,050,000	2,100,000	2,150,000	2,200,000	2,250,000	2,300,000	2,350,000	2,400,000	2,450,000	2,500,000	2,550,000	2,600,000	2,650,000	2,700,000	2,750,000	2,800,000	2,850,000	2,900,000	2,950,000	3,000,000	3,050,000	3,100,000	3,150,000	3,200,000	3,250,000	3,300,000	3,350,000	3,400,000	3,450,000	3,500,000	3,550,000	3,600,000	3,650,000	3,700,000	3,750,000	3,800,000	3,850,000	3,900,000	3,950,000	4,000,000	4,050,000	4,100,000	4,150,000	4,200,000	4,250,000	4,300,000	4,350,000	4,400,000	4,450,000	4,500,000	4,550,000	4,600,000	4,650,000	4,700,000	4,750,000	4,800,000	4,850,000	4,900,000	4,950,000	5,000,000	5,050,000	5,100,000	5,150,000	5,200,000	5,250,000	5,300,000	5,350,000	5,400,000	5,450,000	5,500,000	5,550,000	5,600,000	5,650,000	5,700,000	5,750,000	5,800,000	5,850,000	5,900,000	5,950,000	6,000,000	6,050,000	6,100,000	6,150,000	6,200,000	6,250,000	6,300,000	6,350,000	6,400,000	6,450,000	6,500,000	6,550,000	6,600,000	6,650,000	6,700,000	6,750,000	6,800,000	6,850,000	6,900,000	6,950,000	7,000,000	7,050,000	7,100,000	7,150,000	7,200,000	7,250,000	7,300,000	7,350,000	7,400,000	7,450,000	7,500,000	7,550,000	7,600,000	7,650,000	7,700,000	7,750,000	7,800,000	7,850,000	7,900,000	7,950,000	8,000,000	8,050,000	8,100,000	8,150,000	8,200,000	8,250,000	8,300,000	8,350,000	8,400,000	8,450,000	8,500,000	8,550,000	8,600,000	8,650,000	8,700,000	8,750,000	8,800,000	8,850,000	8,900,000	8,950,000	9,000,000	9,050,000	9,100,000	9,150,000	9,200,000	9,250,000	9,300,000	9,350,000	9,400,000	9,450,000	9,500,000	9,550,000	9,600,000	9,650,000	9,700,000	9,750,000	9,80

1. *Chrysomelids* (Coleoptera: Chrysomelidae) are a large and diverse group of beetles, with over 10,000 species. They are characterized by their distinctive color patterns and shapes. The most common species found in the field are the *Chrysomelids* (Coleoptera: Chrysomelidae).

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

[illegible]

背痛



專治腎病之無上藥品

血之滯濁惟腎是賴腎強則血清人健腎弱則血濁人之病其最足疲乏腎力而致腎虧血濁莫若酒色發現之病情爲手足酸痛肌肉振動精神恍惚胃呆頭暈目眩背痛腰痛膀胱失司小便不清水腫沙石淋大脚瘋腎筋痛腦系痛心悸等總之腎病見端不一惟因病人之體質有強弱及嗜好之各異故發現之病情亦各不同且有病勢快慢之分要之不外乎腎病也治之宜早毋使延久釀成不治之症兜安氏秘製保腎丸助腎力解血濁祛風濕利小便消水腫補虛損凡病之屬於腎者服必奏效也

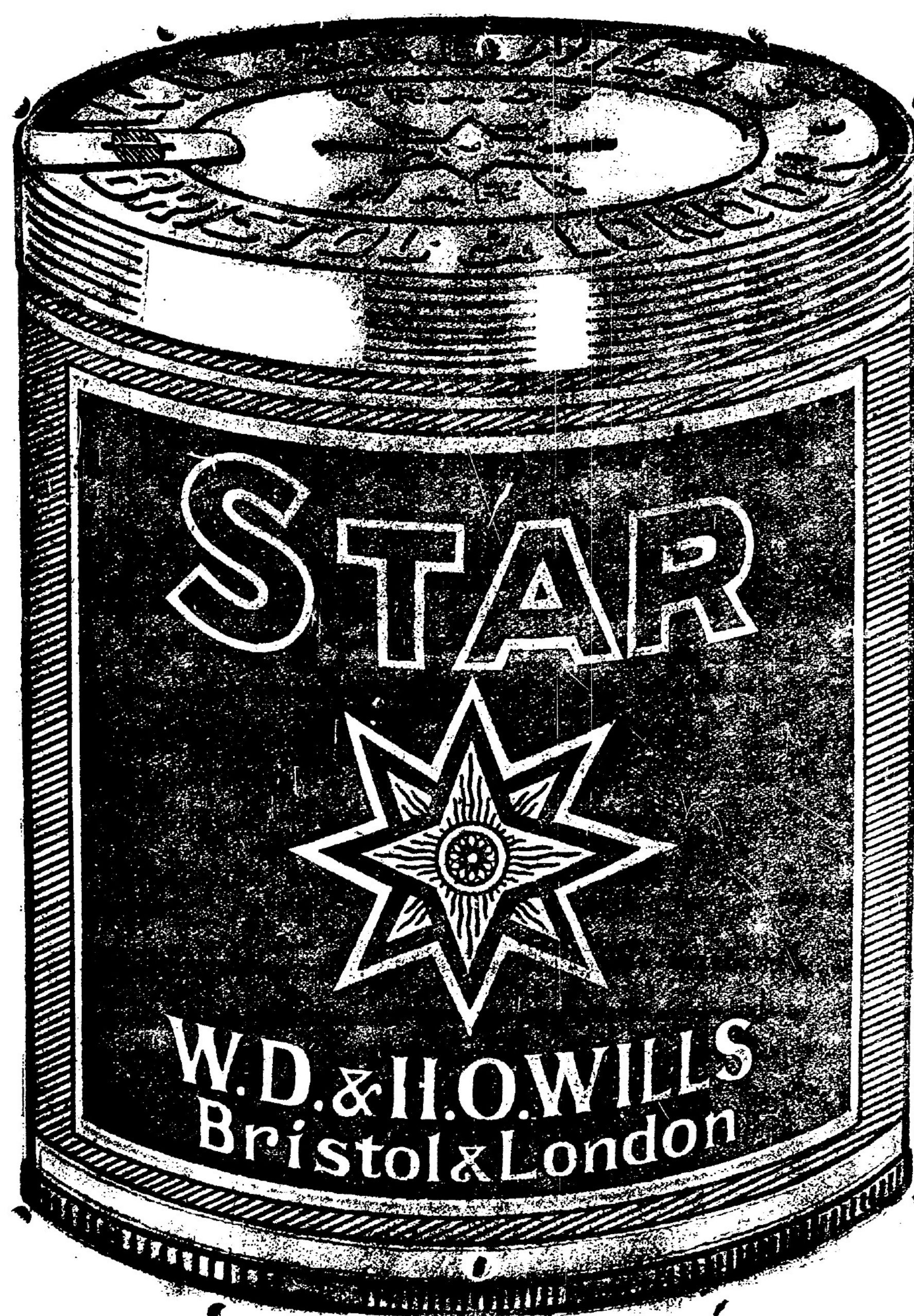


各埠藥房均有出售每瓶洋一元五角 每打洋十五元正

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓



枝 烟 ( 標 星 ) 試 請



成製所好嗜別特之君諸照按係烟此

(司公限有草烟美英)

(冊註京英在)







許內閣數衍各方近狀

▲▲姜登選託夢李烈鈞

領事館員類 盧布損失案

本坡新聞

通商巨埠百業光昌五方類聚有大學

日南嶺各設於鼓浪嶼相隔一水皆外國人之所有我中國則由廈轉鼓  
浪涉艱危萬分痛苦倘遇時症流行廈鼓則嚴防傳染各禁交通固不  
容其冒岸即管矣旅船亦不接納病人雖有療病之方奈無留醫之處  
勢必返渡家鄉欲以待斃如斯慘酷雖鐵石心腸無不爲之蹙蹙也  
嗟我廈人戶口稠密昧於衛生類乎此者何可勝數其尤甚者更不忍  
置數非棄梓之親屬無吝之契言念及此能不憐憫無華陀何妨  
用夷變夏有華陀自可著手成春此公獨說之不啻不設用不容其

行徑上之木三足發青

▲贊同發起人  
廖正興 陳思遠  
黃兆珪

凡醫士之醫陽明諸病者

二萬元 (振城) 林青惠一萬

三、**草換百**

紀念其令先曾子欽六千元

(小坡大馬路桂蘭街口)

啓者本公司經於陽歷二月十六日開始營業寫字樓在土庫羅便臣公司左鄰亞笠人洋樓內二十四號專以實業買賣按揭與及股份經紀爲正業兼營各種代理諸君光顧格外歡迎

電話三七二一  
No. 24 The Arcade

星洲營業公司 盧錦垣 全啓  
余雙全

民國十五年二月十九日

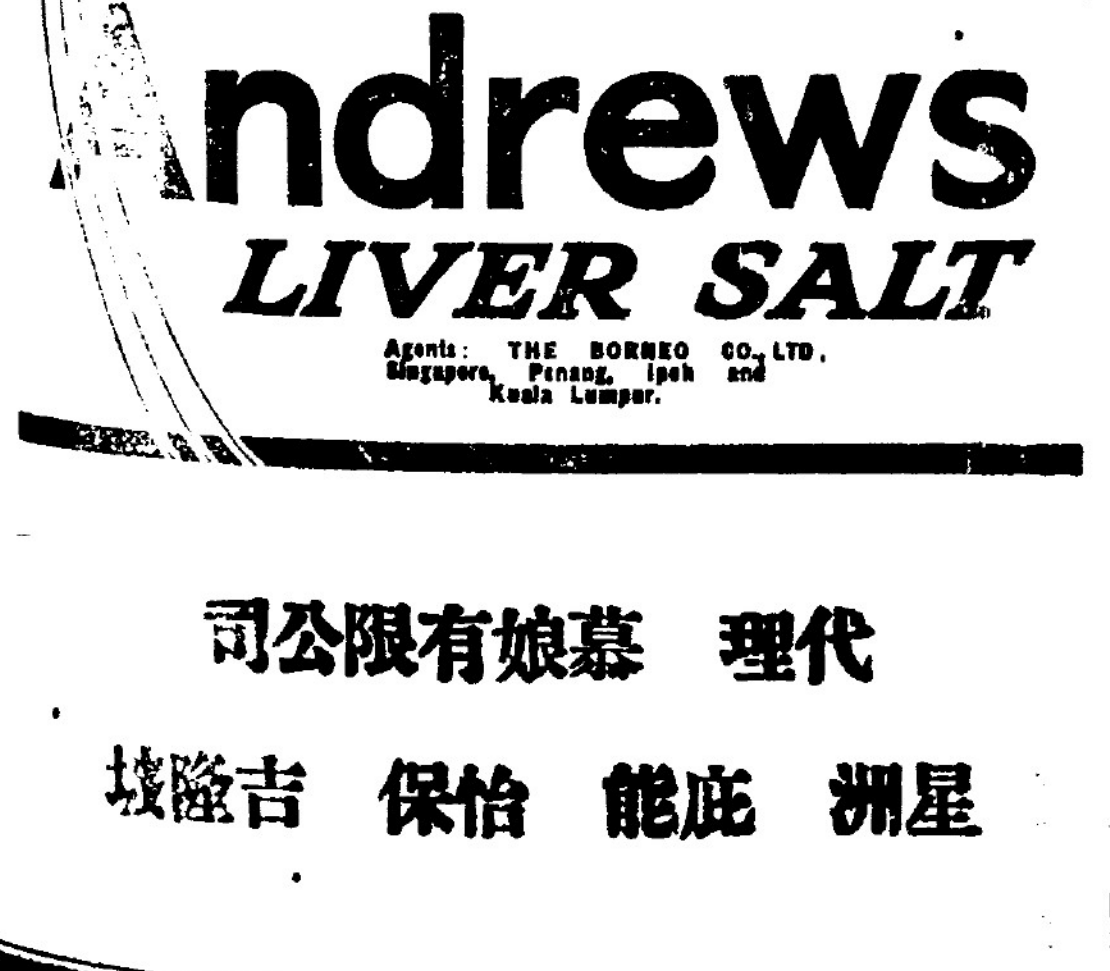
●本報啓事

荷屬暹羅中國內地各處郵寄新聞紙類此間郵局每份已減收兩占本報依例貼郵自陽歷一月八號即其歷十一月廿四日起凡寄嶼上流地點亦照減收計每月報費連郵費共收銀三元全年照算此白

本公司創辦航業經歷年久素蒙吾國僑胞深為歡迎敝公司實  
 多感激茲再由歐洲添購新船一艘名曰豐平浩大快捷專走抑  
 光庇能石叻香港汕頭廈門等埠以應惠顧諸僑客之雅意該船  
 載量五千一噸客位二千餘名一二號客房裝璜華麗配置餐廳  
 琴臺烟房茶室運動場冲涼房以及電火電扇自來水喉無線電  
 機種種俱備應有盡有至若大艙客位寬敞地方潔淨茶水充足  
 伙食優美船中傭役招待臻至 諸商翁如蒙配載搭客自當一  
 律歡迎該船啟行定期如下

**豐盛輪船** 定元月 初十日由日理板城至叻  
**豐平輪船** 定元月 十一日返香港汕頭廈門

代理船票處 廈門車 聯合公司  
 汕頭車 再成公司  
 香港車 成發公司 同協成 合益公司  
 丙寅年元月初七日 和豐輪船有限公司謹啟



(第三十五號)



本坡新聞

後除皮 再續

▲存有軍械案嚴懲

就近臨時設法補助外相應函復貴會長請頒奏照是荷此致新嘉坡中華總商會會長李蔭金門縣知事楊審圖民國十五年一月廿二日

(注意) 香皂特別賞品 (第三百十五號)

發改改其求購價值多寡。據報：其價值如下：一、開居二千五百元、該造船廠七百元、七十五英尺之電船一萬二千五百元、及未完之造船廠一萬零五百元。計共二萬七千二百元、比以該之要求三萬五千九百元、減少八千七百元、被告商號之股東、理人供證、謂被告工廠之汽鑊與煙突、清掃未幾、始發生火警、顯間工程師烈芝及卑錫商號之馬沙路君供證云、被告工廠之煙之煙突、係于六月間清掃、而轄芝遜君謂其煙通本似能于月間有火星飛出一說、彼其同意、照彼之意見、該船殼福昌號未遇火之前、值二千五百元或三千元之譜、而其摩都機器值五百餘元、彼料此各摩都機器、約已行用有十年、是以此機器若係於一九一三年裝置、則於一九二五年已無甚價值、其較大之船殼、原本係劣拙之船殼、現時欲照樣建造一艘、約需費一萬或一萬二千元、彼曾於一九二一年檢驗此船殼、察見其中有乾腐及劣性之木料、全無貿易價值、構造太輕、絕不能取得載客之執照、大約現時欲建造如豐昌號之船殼一艘、需費二萬二千元、至于欲建造如其較大一艘船殼、約需費一萬三千元、彼料轄芝遜君概算該大船殼之價值為二萬元、未免為數太高、該船大之船殼、實際上無論何時、亦無貿易價值云云、工部局副佐計員及一造船家何亞成供證畢、敏多路律師稱謂臬司對於專家之供證、取任何意見、總之原告之證據不能入觀信、既而臬司

搬一竹籃由舖出者、供證云、彼曾窺伺被告、若謂有人、  
任何之物、放入該籃或被告之衣袋內、則彼必曾見之、昨已  
審、坡士鐸君稱謂彼於本月十晚、到景士船塢、不見被告在  
、遂轉往基部律一酒舖、果見被告在舖內、門內搜出其衣袋內  
懷有手槍一枝、繼而搜查其竹籃、察見其中有一油盞、內藏子  
彈廿排、被告自稱係在毛金島為工頭之職、否認存有此手槍及  
子彈、指謂該大伙與彼有隙、府署檢察員恩尼君謂、鑒於本坡  
近日屢發生開槍擲彈之事、故請官嚴辦此案、被告所存之子彈  
、與邇來持械華人所用品質同、官于是判存有手槍案、監禁  
被告六個月及笞十鞭、存子彈案、罰銀二百五十元、如無銀  
繳納、則再監禁三個月云、

▲寶咯埠有痘症

二月十九號憲報第三十一號通告載云、政府得接報告、謂寶咯  
埠有痘症流行、本坡坡督為公衆衛生起見、特遵依防疫律例第  
一百五十七條第四十八項、宣佈該埠係屬嫌疑地云、

▲搜出煮烟灰之器具

閩人某甲、居于井宜律附近、門牌一十三號零二百五十六號、  
于昨日被烟公司巡差、在其屋內搜出有私烟、並搜出有煮三青  
之物件甚多、因此將甲拘拿遞案云、

本月十八號、西商會館乳公所、開第七百一十七屆拍賣、登錄  
、八十八萬七千三百四十四磅、提出五十一萬六千四百二十二  
磅、沽去四十五萬零九百五十二磅、倫敦沽價、每磅二司令五  
邊士、紐約沽價、每磅六毫、本坡標準薔花無沽、上等薔花、  
九角九占、至一元零二占半、次薔花、九角半、至九角八占七  
五、標準白縐無沽、上等白縐片、每磅一元零一占七五、至一  
元零四占七五、次白縐片、每磅九角八占半至一元零一占、棕  
縐片、九角、至九角三占七五、次棕縐、八角五占、至九角二  
占、碎縐片、每磅七角八占、至八角半、樹皮縐、七角五占七  
五至七角九占、下屆拍賣、定期二月二十四號拜三開盤、

▲名登仙籍

陽歷本年正月三十一號至本年二月六號、一禮拜內、坡中居民  
共死去二百四十九人、計開、葡人男二名、女一口、華人男一  
百四十二名、女六十口、巫人男十一名、女十八名、南印人  
男四名、女五口、北印人男二名、三個月以下男五名、女十  
一口、三個月至一歲、男十八名、女十二口、一歲至五歲、男  
十名、女九口、五歲至十歲、男一名、女二口、十歲至廿歲、  
男六名、女五口、廿歲至廿五歲、男四名、女六口、廿五歲至  
卅五歲、男三十名、女九口、卅五歲至四十五歲、男三十二名  
、女十三口、四十五歲至五十九歲、男二十八名、女十一口、  
五十五歲至七十五歲、男二十三名、女七口、七十五歲以上、  
男四名、女三口、共死去男一百一十三名、女七十一口、

四三

得四六九頭射者是一盒

凡貯有一百二十張同上紙結帶者  
得一號十四角叻金尾自來水筆一  
或上等白銀烟盒一個 或木柄手鏡  
一個

附領賞條件

一 所惠各紙結帶須印有  
慕娘有限公司方有領  
賞資格

二 紙結帶須寄掛號發自  
何地遞交檳城或星洲  
怡保 吉隆坡 慕娘  
有限公司等須填明白  
領賞時毋須再發通信手續  
惠賜各紙結帶如係郵局遺失及寄賞  
品時有損遺失或損壞等等慕娘公司



慕娘有限公司

▲機器工廠被劫  
去年卅晚約九點，荷老威連門牌二十四▲零一、某工廠內，被匪乘機而入，劫掠去該廠內之工人金飾等件，共八百餘元，匪等得手後，分頭而遁。該廠工人隨即往報案請緝云、

▲私侵公款被拘  
西拿里人某甲，日前向在新加坡大醫院傭工，迨於一千九百廿二年六月廿八號甲辭職他往，這後該醫院查數員，察出甲私自

閩人某甲、于前夕私入牛車水戲園街門牌六十六號屋、並將該屋內之物件打爛、因此該屋人知悉、隨鳴警笛呼差、昨有該段之警差聞聲馳至、將甲拘拿逮案云、

▲被控失信

閩婦某氏、居于衣士律門牌一百三十六號、于昨日被其同籍人某甲控告、謂氏日前失信去銀物等件共一百三十元、因此將氏拘拿逮案云、

本坡工部局衛生官報告云、自前一禮拜至二月六號止、該局界內、死者二百零六名、男一百三十七名、女六十九名、茲將其致死之病由列下、脚氣症十四名、癆病二十八名、蚊症十二名、肺炎三十五名、痢症十名、抽筋症十五名、

概不坐額而賞期則限至一千九百廿六年十二月三十一號便隨時取消  
慕娘有限公司謹識

現今查悉甲在吉隆坡某號，故本坡捕房移文前往吉隆坡將甲拘獲，于今日解回本坡府署速案辦理云。

### ▲府案

粵人陳亨，于前星期行竊共同籍人某甲之衫褲等物，致被差拘拿，昨日在府署提訊，官判陳某監禁一閱月云。

閩人林蘇，于日前行竊某甲之腳車一輛，致被拘拿，昨日在府署提訊，官判林某監禁七天云。

### ▲吉隆坡衛生局擬改爲工部局

二月十八號吉隆坡訊云、昨日衛生局會議、宣讀得接政府提出之下列條項、關於吉隆坡衛生局改爲工部局、應取如何辦法、擬派委員會以規畫之、其條項爲(一)規劃吉隆坡衛生局改爲工部局、應取若何辦法、及以如何定例上規定、然此等規定、是否宜生效于一時、抑或漸次進行、(二)提出建議關於工部局之組織、其代表人數、其委任方法、由指派或選舉或別種辦法、(三)劃定此工部局與政府之關係、尤以對於此工部局與醫務部

五花名種

金泰號

自運 夷奇 貨真價實 揀選

本號 武種 記

五花名種

金寶號

自運 夷奇 貨真價實 揀選

本號 武種 記

文榮捐銀一百五十元	怡發隆捐銀三十元	陳合興	東昇號
和當 各廿元	隆泰興 信興	李義成	以上各
柔佛坡	怡發隆捐銀三十元	陳合興	東昇號
永吉 張三羅	柯成記 民強號	以上八號各捐銀一十大元	
德公司 恆泰	和成公司 振昌	鼎源 謙吉公司	林萬南
成美合記 廣豐酒店	俊合號 振益興	永福成 華興信局	以上
八號各捐銀廿元	太古南記 謙成公司	泰德成 大成公司	
振福興 怡德	萬成隆 陳再興	永南生 益順號	以上六
各捐銀廿五元	黃信昌 張正記	占友軒	
泰號 振福興	林德利		

一名何松、第二名張四、第三名歐炳昌、聞該三人因用去該號之款、各有百餘元、無力償還、因此將三人拘控于案、昨日在府署提訊、而各人亦自承認、于是官判每名監禁一星期、另罰銀廿元、如無銀繳納、則每名再禁兩星期云。

▲有違車律

爪亞人某甲、駕駛第四千四百〇五號摩多巴示車、于昨日約至惹蘭律、偶爾不慎、撞爛第八千九百一十三號手車、惟該巴示車撞着別人車之後、置之度外、又不停車、竟駛車而去、被

之衛生所之關係爲著、(四)劃定職掌或國稅官員、輔理工部局事務之地位、(五)表明任何更改課稅之大約關係、此事展期至下屆會議始討論云、

## ▲來件

逕啟者案准 貴會公函開准新嘉坡金門會館總理本總商會會董蔡嘉種因稱日前開會提倡辦米回金平糶經金門僑商陳芳歲陳朝率陳澐黃洪朝煥鄭古悅蔡承美蔡益昌福順美等號踴躍捐資在城合辦白米一千包運回金門原籍爲第一幫平糶以資民食公推嘉種

柔佛政府招人投票廣告

柔佛政府現欲招人投票承接在柔佛卑連冬處（Pintong）建築善差總部及警差房凡投價之票務須於本年二月廿八號正午以前送交柔佛國務大臣署便妥

欲觀覽此工程圖及說明書與取一切詳細條目可於任何辦事日由上午九點半至下午四點半至柔佛政府工程部長處詢問便得

凡投價之票必要寫上分別標明且必要用印定之投票格式紙此格式紙可向政府工程部分取由郵寄之投價票務須寫交柔佛國務大臣署便妥

民國十五年二月廿日

公和 林淑國 啟

順成	十元	吉成	十元	福盛	▲	安號	順興	怡興	成號
各卅元	通記	以上各捐五元	新德成	戴金枝	蕨坡	各五元	泰記號	合茂	奇生號
振順興	元隆號	振盛豐	張蘭芳	潮維龍		鄧聖鵬	洽盛號	五合興	紀志美
南成公司	永合順	吳成昌	潮豐號	福成號		永利號	大生公司	振利	李長發
南合聯	怡豐泰	萬成豐	英記	成春		各二元	廣隆號	華發	東興號
			劉廣文	江龍勤			桂泉	振盛	吉品公司
			以上各	吳成號			栢成號	和源號	新福成

大馬路某金店之司理人某某，控其金匠工人甲乙丙三名，謂其用去製造物件之金，而甲則用去一百九十餘元，乙用去一百七十餘元，丙用去一百五十餘元，因此將三人遞案云。

▲**控告工人失信**

二月廿二號拜一日，為華盛頓生辰日，乃美國公共假期，美國領事館於是日休息云。

請分函廈門道尹派員保護金門縣長出示曉諭廈門總商會及金門商會設法幫忙俾使米糧由廈到金之時不生意外之危險等情過會查該會董蔡嘉種此次倡辦平糶而該僑商陳芳歲等又能踴躍捐資合辦米糧運回金門作第一幫之平糶其愛護桑梓之處不惜資斧不憚煩勞毅力熱誠殊堪嘉尚即應如所請以慰僑情除分函外合就函轉請務祈該縣長俯念僑商關懷桑梓該米到金時准予蔡商等接洽并乞出示曉諭縣民俾便安行平糶以資民食而安僑情實紓公誼等因准此查本歲兩屆秋旱防饑本署方飭金門商會及早措資豫備

政府取票不以價低便選今棄不取均無不可  
一九二六年二月十九號 柔佛行政工程師啟

工部局招人投票廣告

者本坡工部局員現欲招人投票承接毀拆在聖安道律之舊工部  
所  
工程詳細條目及投票格式紙可於辦事時刻至工部局建築師辦  
處詢問便得凡投價之票務須於本年二月廿二號正午送交工部  
局員取票不以價高便選今棄不取均無不可

發號捐十五元	振興號	張順蘭	郭連興	萬成豐	陳振打	吳裕斌
南成發	李茂才	元安號	順興號	永復興	振源號	吳裕斌
成發號	福和美	潮成源	湖正興	志長成棧	張順煒	仁祥號
發號	各十元	德昌	陳亞喜	陸炳城	合成	萬裕
雲亭	利生富	陶盛	東記	新合美	信隆	謙順
豐裕	長利棧	福安堂	黃捷茂	隆昌盛	天福隆	通興
與裕	長利棧	金興	余德鴻	各五元	振發興	永裕美
以上計一百五十四條共捐銀二千八百一十九元再合前六次總						
算三百六十四條共捐銀一萬七千八百八十八元						

五花名種  
金泰號  
自運武  
貨真價實  
揀選記

文榮捐銀一百五十元	怡發隆捐銀三十元	陳合興	東昇號
和當 各廿元	隆泰興 信興	李義成	以上各
柔佛坡	怡發隆捐銀三十元	陳合興	東昇號
永吉 張三羅	柯成記 民強號	以上八號各捐銀一十大元	
德公司 恆泰	和成公司 振昌	鼎源 謙吉公司	林萬南
成美合記 廣豐酒店	俊合號 振益興	永福成 華興信局	以上
八號各捐銀廿元	太古南記 謙成公司	泰德成 大成公司	
振福興 怡德	萬成隆 陳再興	永南生 益順號	以上六
各捐銀廿五元	黃信昌 張正記	占友軒	
泰號 振福興	林德利		

本坡工部局衛生官報告云、自前一禮拜至二月六號止、該局界內、死者二百零六名、男一百三十七名、女六十九口、茲將其中致死之病由列下、脚氣症十四名、癆病二十八名、蚊症十二名、肺炎三十五名、痢症十名、抽筋症十五名、

舊歷本月十七日發給至泉苑號查察金泰茶莊一事現經型吉淑國等出為調處息事、只苑號所裝金寶標茶件因與金泰號茶標相混、自以後應將金寶標限至舊歷丙寅年六月初一日取消不得再用、特此登報聲明、

西曆一千九百零五年五月廿五日

概不坐額而賞期則限至一千九百廿六年十二月三十一號便隨時取消  
慕娘有限公司謹識

本月十八號、西商會辦乳公所、開第七百一十七屆拍賣、登錄  
八十八萬七千三百四十四磅、提出五十一萬六千四百二十二  
磅、沽去四十五萬零九百五十二磅、倫敦沽價、每磅二司令五  
邊士、紐約沽價、每磅六毫、本坡標準薈花無沽、上等薈花  
九角九占、至一元零二占半、次薈花、九角半、至九角八占七  
五、標準白纈無沽、上等白纈片、每磅一元零一占七五、至一  
元零四占七五、次白纈片、每磅九角八占半至一元零一占、棕  
纈片、九角、至九角三占七五、次棕纈、八角五占、至九角二  
占、碎纈片、每磅七角八占、至八角半、樹皮纈、七角五占七  
五至七角九占、下屆拍賣、定期二月二十四號拜三再開盤、

▲名登仙籍

陽歷本年正月三十一號至本年二月六號、一禮拜內、坡中居民  
共死去二百四十九人、計開、葡人男二名、女一口、華人男一  
百四十二名、女六十四口、巫人男十一名、女十八口、南印人  
男四名、女五口、北印人男二名、三個月以下男五名、女十  
一口、三個月至一歲、男十八名、女十二口、一歲至五歲、男  
十名、女九口、五歲至十歲、男一名、女二口、十歲至廿歲、  
男六名、女五口、廿歲至廿五歲、男四名、女六口、廿五歲至  
卅五歲、男三十名、女九口、卅五歲至四十五歲、男三十二名  
、女十三口、四十五歲至五十五歲、男二十八名、女十一口、  
五十五歲至七十五歲、男二十三名、女七口、七十五歲以上、  
男四名、女三口、其他未明一百名、

四三

得四六九頭射者是一盒

凡貯有一百二十張同上紙結帶者  
得一號十四角叻金尾自來水筆一  
或上等白銀烟盒一個 或木柄手鏡  
一個

●附領賞條件

一 所惠各紙結帶須印有  
慕娘有限公司方有領  
賞資格

二 紙結帶須寄掛號發自  
何地遞交檳城或星洲  
怡保 吉隆坡 慕娘

有限公司等須填明白  
領賞時毋須再發通信手續  
惠賜各紙結帶如係郵局遺失及寄賞  
品時有損遺失或損壞等等慕娘公司



慕娘有限公司



# 中國歌 沿革攷

•

用尙書大傳所載：「虞舜制歌」一章，繹義覃聲，填製新譜。當經和聲訂譜，提出國務會議，議決採用國歌研究會會員蕭友梅所製新譜。定於民國十年七月一日通行在案。（參見十年七月國務院公布編定樂歌正譜燕樂譜文。）歷年以來，各軍樂隊各學校皆依聲練習，沿用弗替。歌詞正譜，曾刊於國內各大報紙。上海中華書局且有和音全譜印行，歌曲列後。

啟者本亭聘請坐辦一人惟要年力富強精通書算并通曉巫語及有股資担保五百元爲合格如有願屈就斯席者由夏歷元月初五日起至元月十五日止可投函至水仙門添記譚星能君收并要列明住址任否及薪金由董事部開會取決如不合格者恕不答復此佈  
民國十五年夏歷元月初五日  
廣惠肇嶺山亭董事部啟

此膏藥爲英國著名製藥家活氏大

元旦詩界

(滌缸)

滿地干戈殺伐生。遼陽直營血河成。從知大利漁人得。鷗畔徒勞苦戰爭。

十里羊城號粵京。樂郊何論換都名。人民望治同延頸。但願閭閻閭莫苦兵。

一統河山戰國成。合肥虛位擬神京。唐虞化育征黠敗。寧取當年揖讓行。

懷怵民生十四春。問誰三尺起風塵。私心夜欲焚香祝。夾馬營中誕聖人。

**洪翼南君**以星海紅香閣詠愛成四絕示意

每盒七角半

總發售代理人 星架坡 怡保 檳城

轉典目 父子有限公司

拉沙露

一治月信前發小肚痛  
一治月信前後肚刺痛  
一治月信前後腰骨痛  
一治月信來或多或少或遲或早

老舖在香港中環街口

天喜堂商標

天喜堂

教退春雪已死心。替他芳草放閑吟。風流久歇秦淮海。情向天南寒舊。分明古井已無波。忍再輕身入愛河。一覺揚州春夢後。許多人唱斷腸歌。漫向章台苦用情。消魂幾度喚卿卿。可憐舞盡黃金盡。誰記蕭郎舊姓名。愛花心事總宜刪。明月簫聲付等閑。一曲琵琶拋派去。風情漫似白香山。

吳君恆偉 以時示章步韻奉和聊博一笑（洪翼南）

浩天（吳恆偉）

堂馳名老牌調經丸

高標周用老牌調經丸

老婢調經丸

萬全要緊

一治月信色或黃或淡或紫或赤

一治遠年閉症近日閉症

一治月月信來數次多少不一

一治月信肚痛大便閉結

一治血山崩漏血流不止

一治產後瘀血未清

一治一月後胎動月信或肚痛

一治三四月胎動月信或肚痛

語東星須着力。誇花終不愧頭名。頭名花榜手經刪。獨冠羣芳  
豈等閑。憶覺十年情未已。會須有夢到巫山。

正舖在羊城西關光雅里  
 每打十元  
 治五六月胎動月信或肚痛  
 治胎孕非孕企頭暗病  
 一治子宮虛冷多年未孕  
 此丸專治婦科等症如孕婦少

管仲七世孫修。自齊滴楚。爲陰大夫。因以爲氏。漢有陰識。  
陰慶。陰隆。陰嵩。陰千方。陰長生。光武后陰麗華。史記趙  
乘傳。有陰就。左傳有陰不侵。陰飴甥。前漢王封少子於陽栗。

中子年元月初五日  
 每服實銀一元  
 於斯可想矣  
 代理處石叻松柏街周蘭記  
 香港天喜堂主人林肇基謹識

皇  
 廟無幽藉誌感謝紅色清毒丸凡經售西藥者均有出售或直寄叻  
 士醫生藥局原班郵奉清毒丸一瓶每六瓶三元郵力一概在內  
 本公司實備資本一百萬元專保水火險在實地開辦已歷二十  
 餘載上海北京營口廣州石叻暹羅均有分局信用昭著在英政府許  
 照存保得金二萬二千磅其餘各(香港)(上海)(暹羅)俱置有  
 業足徵本公司資本充實發之辦事通融賠償妥速久經各  
 胞信仰茲設叻局在本坡租利亞街門牌六號及七號二樓如蒙  
 賜顧請到本局與司理人接洽無任歡迎  
 (電話二二二二號)  
 總局正主席陸錦山 副主席謝安瀛  
 總監鄧錦輝 司理金首生  
 (Incorporated in Hongkong)  
 Look On Assurance Co. Ltd.  
 Removed to No. 6&7 Canlia St. 1st Floor Singapore  
 民國元年四月廿二日 石叻分司司理許佩金啟

六角至星加坡摩廉

新愈

丹康使之良藥  
陽道聖評當急補之否則百病叢生所謂神經衰弱以及心中不安等症皆由陽道淨虛所致此調和暢通實為防止病症及保持康健之第一產如有淋濁遺精之症者請試服畢士提丸少許打光暢通流通飲食自日起色益舉相氣充乃調和腸胃之聖藥也此丸功效神速人每夜服之而精神長之結果竟能醒睡之相潤之結果亦能舉主提神補氣凡有心腎虧損便疾諸病不生醫藥不效此何等神妙藥乎英個約拿製藥公司

余曾外神效大藥房

THE DOCTOR'S PILLS FOR MEN  
FOR THE  
DR. J. C. LEE  
11

Dr. Lee's Pills For Health and Happiness  
THE SINGAPORE ROSE CO., NEWARK, N. J.

各種 瘋濕 骨痛 病源 均屬 相同 惟驅 血毒 可療 斯疾

沈君 北京  
先生之 玉照

大抵患瘋濕骨痛之症者每大因天氣寒冷或濕氣所致即症復發愈而再發水不絕根及至血滯強健血中所滯之酸毒驅除淨盡始獲痊愈可見瘋濕之毒病源在乎血滯酸毒惟補血使血滋潔淨強健可免是症韋廉士大醫生紅色補丸能造鮮紅稠濃之新血可驅除血中所滯之酸毒為天下馳名各國醫生所公認之愈瘋聖藥也請

試服一瓶覺病稍輕隨後又購服二瓶漸漸痊愈遂然賜復舊如初鄙人實感韋廉士大醫生紅色補丸之效力神速無以為報今特修函致謝當廉士大醫生紅色補丸乃是專治血滯如水腦筋衰殘所致各症或因血虧以致血滯不清因而身弱無力所起疾病且亦為婦科各症月信不調所起諸恙之聖藥也凡經售西藥者均有出售或直向星加坡萬興街韋廉士大醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生紅色補丸乃天

下馳名 療治 濕骨 聖藥



1

本師行午  
領城約一  
文門是已  
革口距不  
環島兩與  
復砲中軍  
正允軍中  
告日正允  
良藥山世  
請看佛教  
人參補腎丸  
婦科調經種子丸  
眼痛速效明目人參補腎丸  
傳授密方名人參補腎丸  
動皆賴髓髓海足之作用  
腎精入脊上至髓海則為腦髓  
亦皆賴髓海運行諸骨  
生明目人參補腎丸  
效照單服丸三日即愈  
髓海亦必虧且腎為肝母  
則目疾所由生或諸病所  
故治耳各界人等皆宜常  
童子又婦科調經種子丸  
平安無孕者早晚空心服  
發若有雜病照單加引  
冲凉定必全愈此為居家  
膏膏通羅及本坡遠近  
不已茲恐遺者未知爰  
也

本號自設  
馬六甲  
紅烟已  
馳名中外  
今在星  
農寬莊  
政府賞格  
西章界中  
士各人  
膏給外  
見奇生  
囉名加  
烟名紅  
實名不  
傳諸君  
願極光  
新加坡  
街羅奇  
勝戲生  
民國三  
日三月  
十五年



咳成

廣州發行

真分一張  
如銀紙寄  
可換取閱  
如包內等  
即爲假藥  
勿受欺

價目

每瓶一元  
一打十元  
六瓶五元

啟者本公司開設是青線有年所內各舖號住址有二十五萬以上及零數之商號另舖號亦有二千餘間在內每年收一次凡一切工商商號住址及倫敦各埠之出口貨商店運出之貨品籍民地及外國所給之價值輪船所往之埠名索行來往之時日莫不登載詳明是書便可一覽按圖索驥至於英英內地所有大埠之實業商號著名客商以及關於商務之要點均皆詳細載入如有外埠如蒙賜顧請將現款匯下然後從速付上如欲在內購恕不奉函 商業諸君如欲尋代者可將貿易名片存入內取回印費三十令如大張廣告則由二磅要金起至十六磅要金止

25, Abchurch Lane London E.C.

The London Directory Ltd.

倫敦門牌廿五號 倫敦商店指南有限公司

英一九一九年八月十九號

本棧創造於茲經有二十餘載久蒙士商嘉許膾炙人口今爲利士商起見大加擴充建築後棧高設三層空氣流通一連二十餘間從新佈置華洋傢私式俱備絲斷臥室俱如歐美西式水閣雅潔浴房侍役招呼週到夥伴接客妥善房租膳費均極相宜貴客如蒙定議遠近

本棧大加擴充將棧字改爲旅廬所有房所分作三等特等頭等二等貴客光顧無限歡迎

▲茲將本旅廬房伏規條列

(特等) 每位每天收房租銀二銀五十丁加宿客每位每天收銀一銀五十丁膳費另計

(頭等) 每位每天收房租銀一銀五十丁加宿客每位每天收銀一銀五十丁加宿客

(二等) 每位每天收房租銀一銀五十丁加宿客每位每天收銀一銀五十丁膳費另計

小童一律半價午晚風扇每點鐘收銀十丁

本棧附自置歐美新式汽車多輛大中小客車隨車出賃利便來往客商並週價極相宜有閱意小酌中西菜常便

民國十四年九月廿六日

道生旅廬啟

沙嘴關南鎮益路馬院一州廣

# 歐家全

明三  
客歸家

衛生醫精精乃合中西藥之精華製煉成此頂  
 和酒或藥水方可服之其今將其治症列于左  
 先天不足 後天失調 氣虛血弱  
 精神疲倦 腰膝痠痛 食積不消  
 腎虧腰痛 夜尿頻數 月經不調  
 其成以子嗣虛弱及五七體弱服之如神重昇  
 定能俟失望翻成得意意是此拔久客歸家之人  
 所應購以自服尤須服以重先驗也

廣州先施公司 時海路益全隆  
 西環大新公司 順德廣成源藥房  
 大連街華安堂 澳門漢口街和  
 長沙益生堂 石龍支利號  
 寧波如意號 梧州明昌號  
 九江同濟號 江門長利號  
 上海英商 大同仁藥號

石岐德昌公司  
 江味順泰藥房  
 雲南仁生堂  
 清遠康生堂  
 東莞利華堂  
 蘇州如意堂

南洋總批發 石岐 怡保 庇能 會豐商店 乙丑年三月廿日





△◎罷工會聲討浙孫湘趙

自孫傳芳殺傳上海總工會委員長劉華，趙恒惕留押全國總工會副委員長劉少奇、兩事發生後，各團體發電者甚衆，昨全港罷工委員會對於此兩事亦分別發出通電云：（一）全國各報館轉全全國各工會各團體各同胞均鑒：昨接上海來電，驚悉上海總工會長劉華同志，被□□主義之走狗孫傳芳秘密槍斃，噩耗傳來，憤痛局極。此次上海五卅慘案發生，劉同志奔走呼號，日無甯息，運動罷工，廢寢忘餐，其滿胸熱血，爲國爲民，已爲各界所共覩，詎萬惡軍閥孫傳芳，竟敢喪心滅理，而出此毒手，此種禽獸行爲，蔑無人性，公理何在，國法何存，實爲國民之公敵，凡有血氣者，莫不悲憤填膺，髮指眦張，務望舉國同胞，一致起來，實力援助，聲罪致討，以殲巨慝，而昭公理，敝會同人，枕戈以待，誓爲劉君復仇，爲民後盾，全國民衆，盡應圖之，隨電不勝憤激之至，全港罷工委員會叩，二十日，（二）全國各報館轉全國各社團各界同胞均鑒：頃接湖南來電，憤悉中華全國總工會副委員長劉少奇同志，（中畧）奔走數月，積勞成疾，近返湖南養病，竟被萬惡軍閥趙恒惕扣留，至今日久，雖經各社團各界之通電求釋，尙被押獄中，迭聽之餘，憤激欲絕，夫此禽獸行爲，滅絕人道之軍閥，視武力壓迫民衆，實爲國民之寇仇，凡有血氣者，莫不悲憤五中，大有恩滅此而朝食之勢，深望各界同胞一致奮起，實力援助，敝會同人，願爲後盾，務須達到恢復劉同志之自由目的，迫切陳詞，隨電不勝悲憤之至，全港罷工委員會叩，二十日

（梧州通訊）頃得商場消息，謂南寧現在宜加戒嚴、人心恐慌，舊店請其暫止辦貨來粵云云。至戒嚴之原因若何、則人言言殊、一謂百色有兵爭，此說又分二項、甲則謂范石生部與劉唐唐軍衝突、唐軍乘勝入據者、乙則謂爲散軍攻入、劉日福遁出巡者、一謂月前由欽廉竄入林申殘部千餘人、因見李崇仁黃紹雄胡宗鐸皆下梧、欲襲南寧以圖一逞、其說不一、確否亦未知、惟戒嚴則誠有其事、如何探得再報。

# △◎工人與警察之小衝突

日前汕頭方面之罷工糾察隊與警察大街突，弄出大風潮後，至今不及旬餘，而廣州方面糾察與警察又鬧出衝突之事，可謂無獨有偶。據聞尚早，不至釀成大禍。記者前往公安局調查，始悉其鬧事原因，錄之如下：緣市內各行人路，尚不准小販在此擺賣，以免有礙交通。惟小東門口大塘街口大東門直街前鑑街長堤五仙門同牌樓德寬路等處附近市場一帶，每當早晚飯前，必有肩挑瓜菜等食物、陳列於兩旁行人路中，非常熱鬧。各警察因行人路不准擺賣，即藉此為發財機會，每担每日收規四仙至入仙不等。初則由該段崗警暗中抽為已有，近為各警所查悉，以此項入息，日中頗豐，故由區署每日派出休班警長及警察各一人，前往抽收，其間均分，並藉口為加菜之用，故無論內街馬路，擺賣小販亦同一例，一般小販因無力反抗，只得忍氣吞聲而已。各區抽收至今，亦已數月，向安無異。至日昨在長堤五仙門而至西濠口一帶擺賣之小販，不下二百餘担，該處有罷工駐宿處多所，各工人糾察，見警察日中抽收所得，為數不菲，於是聯同十餘人告知擺賣小販云：每納費半毫，可以不必要之警察，至翌早果有糾察數人，在附近守候，一見警察二人到收，即一擁上前搶數其非，謂此處乃本糾察隊防地，各小販納費，今歸本隊抽收，何與警察事等語，並欲將警帶返，正經詢問，該處崗警見此情形，即逃回區署報告，由區派出大隊武裝到場彈壓，各糾察見警察人家，即又回工會，班得大隊糾察，準備對抗，巡查隊亦聞報馳至，制止雙方，不得暴動，始各散去，不致決裂，公安局特因此事，備文罷工會，請嚴加制止。

雙妹牌製花露水香遠益清幽  
灌可用正如名花傾國萬眾歡迎  
藉此炎熱迫人須預購一瓶以消  
除汗穢也

價目 大號四號正 三毫半  
二號二毫半 一毫半  
雙妹牌 菓子香露



當製各種菓香露合時之用品  
也用法將此露一份開水十份和  
勻飲之其味鮮甜真常立能止渴  
生津開胃消食且有各菓之原質  
之味豈不遠勝市上所沽之涼水  
哉

大瓶六毫 中瓶三毫半 小瓶二毫

雙味囉超等爽身粉

玫瑰露酒 甜橙露 香露 寶示 玫瑰露酒 玫瑰露酒

此粉乃歐西各國男女及小兒日用必需之品且有醫士考驗許為最合衛生之香粉如有熱痱多生皮膚癢癢等症搽之無不全愈且此粉幼滑而爽能令肌肉生涼潔體留香請為試之

每盒連珠五



雙妹牌  
清涼生身粉  
每盒連珠五

貨品太多不能盡錄

與身粉之質用爲男婦孩提日用所必需其粉功効廣滑加有紫蘭花香料配以皮膚藥物凡以紫蘭花療等患疎之即愈若用以塗面滯身尤爲消爽日用要品豈可小視

每瓶價銀五毫



雙妹牌超等牙粉

此藥超等牙粉乃選最好藥之精  
加入善固齒之藥料配以除中  
降火諸品鑄以化學新法製成積  
用之能令牙齒中之風垢與積  
全消保無牙痛牙枯之患而風  
瑩玉梨煙凝香猶爲餘事耳  
大罐二角半小罐一角半

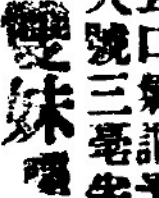

牙齒爲食品必先經之要口每時  
常保重者稍不如意雖珍饈瀝列  
亦難適口本行有鑒乎此製固齒  
牙粉一種入口馨香若常用以擦  
則穢氣自除而牙患亦從此銷滅  
矣  
每樽二毫半



雙妹牌超等牙膏

此超等牙膏乃合牙粉牙才之殺  
牙虫之品而成搽去牙積除牙  
患若常用之則有固根  
保無枯脫衰落之虞  
可去口氣調予不  
大號三毫半

雙妹牌潔白



蚊蠅虫蟻與各種微生物及一  
污穢之氣均可爲痼疾之媒介日  
天時不正疾病易生若早晚將此  
臭水一份開水約一百份遍洒屋  
內吉處自能辟除各種不潔之氣  
便解傳染之患矣

大五角 中三角 小二角

衛生行有限公司啓

凡洗濯 白衣服 如欲得 良好之 效果則 請用此 著名商 標之藍 靛粉此 粉均裹 成小包

# CRA·NE'S



# BAG BLUE

理代一唯

司公士則廉威      坡隆吉      洲星

Sole Agents William Jacks & Co Singapore

虎標經驗寒熱水說明

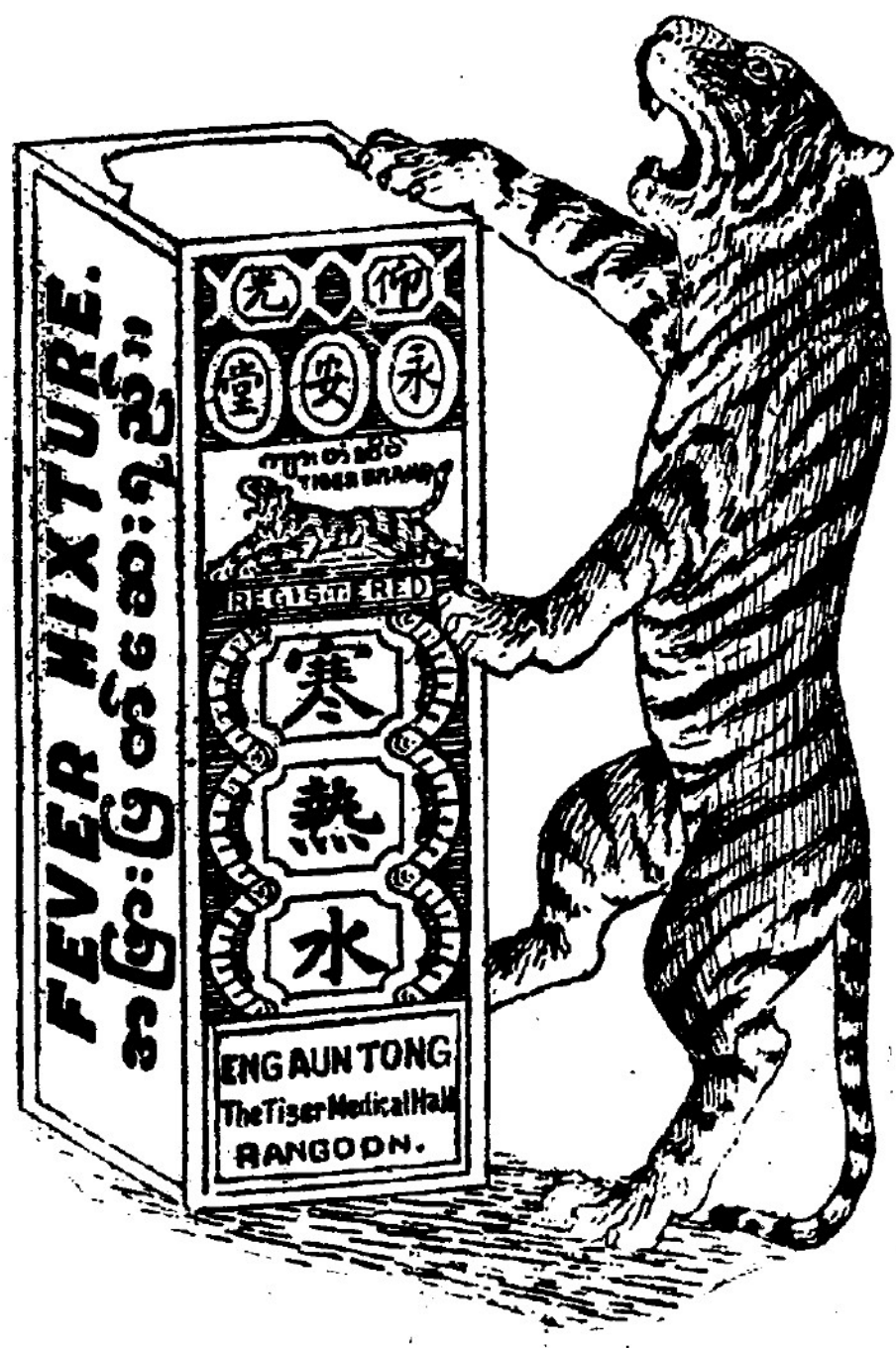
夫蚊足爲害到處亦然。是以歐西醫生無不以蚊爲傳染動物。居留地政府設衛生潔淨局。清道路通溝渠。其主旨無非欲間接除之。間有不早事驅防。被蚊所吸。必發奇癢。吸飽飛去。復吸他人。以此之毒傳之。於彼其時。雖無甚發現。迨後變態百端。不可指數。且南洋熱帶之地。推其出產最巨者。厥惟樹膠錫米爲大宗。而謀生活於各

島之人究藉工作爲多數入息已微徇身避毒之具當然不富所以苦力工人每多發寒熱之病推原其故半由毒蚊傳染有以致之寒熱病雖非惡症若不調治則精神損敗身體日弱豈不大傷元氣乎本堂心存濟世遍求今古良方研

究多年製成一種藥水名曰寒熱水專治寒熱病應驗如神百發百中  
日服三次其病自除患斯症者盍速購而服之不醫自愈矣

該藥治病之法另有內標註明凡居於樹膠園及錫山之人宜格外注意

總發行星加坡牛車水崎律門牌四十七虎標永安堂大藥坊主人胡文虎謹啓





# 過年

諸君過年將近略略  
定有清綴十五年日  
歷專為奉送於光顧  
之客但係現在印刷  
中不日可到到時  
登刊於總滙報列  
明奉贈章程俾諸君  
到領請相候片時  
自當奉贈

石叻會豐商店謹識

## 南洋新聞

### ●暹羅新軍落成之熱鬧

暹羅新軍落成之熱鬧，是日新軍落成典禮，在曼谷舉行，由國王親自主持，並有各國使節參加。典禮中，國王頒發勳章給有功之將士，並演說新軍之重要性。典禮後，國王與王后偕同前往各部隊視察，並與將士握手致意。全日熱鬧非常，市民亦紛紛前往觀禮。

### ●宴會帶領軍艦者之盛況

（通訊）英京新多那公司，係承運暹羅新軍之船廠也。此次該公司總理，特派密士突奔，密士突奔二氏，帶領軍艦進暹，來海軍部，以二氏不無微勞，特派海軍高級官員至碼頭迎接。於昨午十一時，在本埠東方大酒店，設宴歡迎，並有樂隊演奏，賓主極形歡洽云。

### ●印人又尋仇

仰光昨午四時晚八時半，本坡十五條下段之高丁宜種印人，又再結隊成羣，各持木棍，向價值種印人尋仇，對方知其必來，事前已有準備，於是再用汽水瓶磚塊為武器，紛紛由樓上擲下。高丁宜種人又有受傷者，並有警探數十名，聞耗馳至，將肇事人等，拿獲數名，九時並被拘捕長英人，以率警探多人，直往八十號樓上，將高丁宜種人，拿獲十餘名，押往警局而去。而方乃各警探，將一折去左足之高丁宜種人，先用木板夾住，然後送往河濱街公共醫院調治云。

### ●船中搜得鴉片

仰光高根那大輪船，於前拜三日由高老萬達岸來仰，船抵港時，稅員在船中搜得鴉片五百八十都撈，但物主何人，無從查悉，只得將鴉片送交水警。

## ●日惹旅館之毒死案

荷蘭文島，日惹市之華商，因接獲其老母被殺於文島，即向當地警署報案，經警署派員調查，結果在該市旅館中，發現一具屍體，經檢驗後，確係該華商之母。警方隨即展開調查，並對該旅館之廚師及服務員進行詢問。目前，警方正全力偵辦此案，以期早日破案。

### ●暹國大典用費之預定

暹大君主，定於陽曆二月廿四日，舉行加冕大典一節，已誌本報。據聞大典一切用費，經由總理加冕大典處，定為十四萬鎊，又聞大典舉行時，亦將備有火藥大典禮，自升遷以至火藥時用費，定為廿八萬九千鎊云。

### ●暹政府諸誠暹京報界之一席話

暹大君主，以近日有暹文報四五家，著論謗毀內務部長個人名譽，尤以某報所作歌謠，其攻擊最為厲害，特於前數日，親詣御前，與內務部長商談，並與某報編輯數家，親多揭發個人私德，尤以某報所作歌謠，更無人格，似此惡習，實為暹羅民族之羞。內務部長奉到御旨，即於星期六日，（廿三日）函請暹京報界編輯，臨臨談話，報界編輯到之後，應長即起而致歡迎詞，並將御旨宣讀，謂暹京報界，在座諸報界，均係暹京之代表，為人應具公德，凡關於國家公益，人等利害，不妨暢所欲言，惟對於個人私德，若無事實，任意謗毀，不獨有失報界價值，即於個人人格，亦不堪問矣。嗣後如有謗毀歌謠，謗毀個人私德，不違御旨，仍將該報封閉之云。

## 藥良驗經標

### 治五淋各症

淋濁之發生，由濕毒滲入，發生於人慾性天，生民有欲，難免淫之交接，此乃陰陽感召，事屬常理，而因慾相薄，即有遺毒互傳，淋濁因之出現，新症也。蓋毒於膀胱，則溺于潮，管如膏如石，痛不可言，或白或黃，色水尤令人難堪，其毒不知淋濁之毒，實為腐精所致，微細毒虫，非服丸不能除，其毒之根，而非射洗，更不能除其毒，而為射洗，可以直達精管，也欲清源，流本，誠難，老牌之丸，及射洗，白濁，水所，以首屈一指，本主人，幾經研究，搜括中西，治法，得此解毒清血，掃刷扶元之良方，并妙製不用求人之射洗器具，一面服食，以治內一面射洗，以治外，相須為用，奏效倍捷，而體是以購用，莫不稱頌，實許馳名遠近，中外各埠，求過於供，非誇大其詞也，試服即知，請認明老牌為幸。

總代理石叻會豐大商店總發行香港永樂街瑞昌西藥行

### 羅士露丸

英京羅士露大醫生秘製補腎丸，自出世以來，久為社會所許，其治症之速，功效之靈，各國醫生，保證誠實之良劑。一治身虛體弱，一治元氣虧損，一治精神不振，一治腰膝痠痛，一治頭暈目眩，一治耳鳴眼花，一治失眠多夢，一治食慾不振，一治小便頻數，一治遺精早洩，一治陽痿不舉，一治婦女經閉，一治赤白帶下，一治產後虛弱，一治小兒疳積，一治老人虛損，一治一切虛弱之症，服此丸無不立見奇效。

Gilbey's "Castle J" Port  
酒紅[城字遮]之卑路基  
計其入樽時期距今已極久，誠馬來由境內最優等之紅酒也。各上等商埠均有出售，諸君富購買基路卑之「遮字城」紅酒時，自可確實所購者係最優之品。

Gilbey's Invalid Port  
酒紅身補之卑路基  
保證純粹而醫生對於生產症及別等疾症要滋養，培補者多命飲此酒其金色標頭紙人所共知，但汝當認真基路卑之簽字為可。

司公限有利直牙理代一唯  
Sole Agents  
Guthrie & Co Ltd  
Incorporated in S.S.



●粵軍最通行踪各要訊

又訊、粵軍劉志陸，以臨時辦事處任資格，率林虎李易標等部除一萬餘人，由饒平迫入平和永定，及程潛攻入永定，劉乃率兵由雷湖坎市退駐龍岩之通中壩，劉雖有槍萬餘桿，惟子彈異常缺乏，前擬退入贛邊，適熊署作贛邊至，備言贛邊窮乏，不堪屯駐大軍，珥林虎林國光湯廷杰熊部四千，人、木月中旬由和平平口嶺退至又南薄場，有入閩就食之意，劉熊官、入贛之說，遂爲之打消，又洪部前退入閩境，軍紀廢弛，餘劉志連部受張毅改編之外，李雲復有兵三千，入駐水存德化，自決死後，亦併入劉部，其餘洪部之謝文炳賀瑞庭姜壽南孟伯棠等，早經失散無餘，熊署東江部隊，亦有入閩歸劉改編之說，粵軍此次再敗，各部多已消散，惟劉部精銳獨存，劉志陸乃林虎之參謀長，劉部之實力存在，即林虎之實力亦存在，劉部在閩南餉彈之接濟，多靠林虎在上海向長江督幹旋之力，近據閩過來客言，劉部在龍巖、經潮汕此番教訓後，已大覺悟，所部經着手改編操講，漸次結品成軍，集洪熊兩部尙有二萬餘人，劉本人適中壩，每晨親出閱操，似其志向不小也。

頃再據駐滬西南某要人云、陳炯明此次失敗、其部下勢力、仍可樂觀、洪兆麟部之李雲復、謝文炳兩部、前經退入閩北甯化縣、與李鳳翔防地接近、發生衝突、李謝兩部兵額、尙有一萬餘人、李鳳翔部僅千餘人、衆寡不敵、李謝獲得軍械子彈頗多、然勢太孤弱、遂乘勝退入永口、與粵世祺部接近、以資聯絡、現該部即欲回潮、趙恒惕已承認收編、電請暫予准其通過云、又據省訊云、前年冬間粵陳軍隊在潮汕失敗後、退入閩邊者、計有劉志陸、謝文炳、李雲復各部、當局爲息事寧人起見、當劃閩粵邊境之雲霄詔安平和永寧等縣、爲其駐軍之地、詎料該軍野性難馴、閩閩大受騷擾、遂由第一第二兩師、協同截擊、驅出境外、遁入轉遞、其在閩者、皆行繳械、及洪兆麟刺死上海、該軍無人統率、形同流寇、到處竄擾、遂不容於贛上、復思退入閩境、第三師出阻不許前進、李雲復、謝文炳、遂通電以聲討李鳳翔爲名、進兵長汀、連城、寧化、並電告省當局、謂此次與師、專顧李氏、當即覆一電、以劉志陸圍在上杭之被繳械、實因騷擾人民之故、此外並無惡意、務即停止軍事行動、以便和平解決、一方電令李鳳翔嚴密佈防、勿任得逞、現據連日戰訊、閩軍頗獲勝仗、當不致影響大局云、

## ●柴捐開徵後之近訊

要稅委派勸捐樹蘭樂捐一事數誌前報。漳碼樂商。以此項若果徵捐捐稅。必於民生發生重大困難。故當其派委之聞。特在漳碼召集會議。聯名呈請豁免。乃張不雅。而漳碼人士。素知張毅之暴。不敢再請。在張以爲漳碼人已受軟化。遂積極促進此事傳聞至廈。各樂商以現下民生已困。此項樂捐。關係飲料。若任其開徵。則廈人當增多大負擔。因是將情轉知各團體。使爲已助。而協力抗爭。一面擬呈商會請求援救。奈總商會此時已自顧不暇。焉能爲之援手。故在廈樂商。見商會此種留形。竟自銜志。而各團體亦各摸不相關。無肯出首。以是重大之反樂捐運動。似已無形消滅。而由山各樂商各運船搬漳碼商之貨。作第二次之需求。而漳碼以令出各樂商。無容或阻。定必行之。一面嚴斥。一面督促。樂捐始日開徵。然徵收以爲

烟苗捐之內憂外患

本年徵收煙苗捐一事，包辦人辦理其形棘手，省城僅促稅金之電，如雪片紛飛。而各處鄉民，又皆抗納，甚至各鄉聯盟抵抗，無論同馬灌，抑或南安晉江惠安各縣，對於徵收煙苗捐，均不能順調。如最近運石一區，竟因徵收煙苗捐，而致軍民衝突，軍隊開鎗擊斃人民之命，負傷者十餘人，此猶係包辦人對於人民之衝突，已覺困難，而且諸包辦人，又因權利之競爭，互相爭鬭，內鬨甚烈，不但同馬灌如是，即惠安一縣，亦莫不皆然。該縣之人員，諸首腦者，皆係總包辦人曾某所委派，如委李某爲主任，二林一爲總稽查，一爲監察長，其中內鬨甚烈，林則糾彈李某之曖昧弊端，謂其捨公營私，惟圖是利，不顧公司之損益，若不黜退李某，并改革李黨之人員，則有利之事業，行將見無利可圖，且損失而虧累甚鉅，諸首腦者，互相挾嫌，如柄鑿之不相入，致監察林某憤而向總理提出辭職，以已之去就力爭，曾致書於其友，亦係股東之一，其友復囑留之，總理亦馳書挽留之，現已打消辭職，然內鬨則尙無已時，自民七年，閩南毒卉蔓延，以迄於今，包辦人辦理之困難，未有甚於此時者也，蓋人民反抗，徵收爲難，上峰又催迫稅款，急如星火，已足制其死命，又加以內鬨，暫爲致命傷，若不急籌善後之策，吾恐後日將遞價無辜矣。

**工部局聘請職員廣告**

啟者本坡工部局員現欲聘請副測量師及畫匠師在暗渠辦事所凡欲求此職者請投函詢問起始每月薪金一百五十元每年增加每月之薪金十元至每月二百四十元為最高限  
凡求此職者必要係能幹之測量師及畫匠師且能分區段及支配新工程  
求職之函須標明測量師及畫匠師 Surveyor and Draftsman 要用筆寫書明年齡訓練及前時經△之詳細務於本年二月廿五號以前交到工部局司理收便妥  
英一九二六年二月十七號 工部局司理啟

**工部局招人投票廣告**

欲觀覽此建築圖及取詳細條目與投標格式紙可於辦事時刻至工部局建築辦事處詢問便得凡投標之票務須於本年二月廿四號正午送交工部局司理便妥而達至本年三月十號仍視為有效工部局司理取票不以價低便選全棄不取均無不可

英一九二六年二月十八號

工部局司理啟

抹膠油又試了

啟者本報專爲便利各印字家起見特由歐洲再行辦到上抹膠油此油係專爲抹擦印字膠輥之用凡印字膠一經此油抹擦後永無礙於潮濕之處又能辟除各色墨漬無煩用水擦抹致有損壞之患而價值復極廉多請購一罐用之方知言之不謬也如蒙賜顧價銀格外克己此

衛補那藥酒

凡人之生也。以氣血爲本。惟天下之大。無一人不有氣虛血薄之時期焉。蓋人年老則然而壯者。少者。幼稚者。亦每以先天不足。後天失調而然。其餘或以時勢困逼而然。或以病後欠補而然。或以房勞過度。不知衛生。種種而然者。又何其多也。其故無他。皆不知補養之方而已矣。今設有遇此等之病者。其能甘於飲手以待斃乎。以理論之不能也。以人道孝道論之。又更不能也。惟必竭力徵求補養之術。萬全之方。以復其人生觀之愉快。以及延其最寶貴之壽命而後已。斯方也。斯術也。果何在哉。曰不難也。卽衛補那藥酒是也。蓋衛補那藥酒之功。近世醫學發明。久已公認之爲最靈驗之補氣補血無上聖品也矣。此藥酒之靈驗。凡氣衰者可藉之以復其元氣。血弱者。可藉之以還其本血。是真英國之善於調氣養血之靈藥哉。其名馳中外。五十餘載之久。亦良有以也。確不枉普天下萬國之醫學會公認之爲最神効之補養藥品矣。夫此藥品功力大而神速。能使精神不足者。身體時常軟弱者。得體力一助。卽精神復元。身心清爽。氣力倍加。此衛補那藥酒直可與仙丹比也。蓋一樽衛補那藥酒之功力。便能反老還童。而令病者轉危爲安。弱者氣力充足。成爲舒暢快樂之人。謂之爲仙丹。又何過焉。故凡有氣衰血弱及患發熱或神經系各病痊癒之後。而覺不甚爽快者。可不速購數瓶。以奏神効之功於旦夕者哉。

欲購此衛補那藥酒者可  
向各藥房一問便得奉上



**請爲注意**




▲幸勿誤購影射胃脾之藥片爲要

上海商務印書館職員葉廉生先生來書云小兒因乳水不足胃口呆滯常患此保腹痛嘔吐等症醫藥屢進時發面色黃瘦深爲憂慮去秋潤園宗兄以貴上海局嬰孩自己藥片兩瓶見贈因試服之服未及半旬納即見增加續服數瓶身之小漸強壯聽健可喜數月以來預計購買此藥片所費不過三元而省主醫藥費無慮百數十元竊出望外

嬰孩自己藥片係韋廉士醫生爲嬰兒及小孩特製之靈藥專治小孩尋常疾病如胃弱不化大便自己製之靈藥專治小孩尋常疾病如胃弱不化大便藥片秘結肚痛腹瀉嘔吐發熱痰厥驚風感冒就是嬰兒自己藥片

治癒傷風出牙各症蝨蟲等患均可療治凡經售西藥者均有出售或郵寄叻者也銀六角至星加坡韋廉士醫生藥局原班郵奉藥片一瓶可也每大瓶三元郵力在內



我兒的藥

司各脱鰵魚肝油

現由中國運到希奇之中國畫

鯉魚圖此畫乃著名畫家鄧英

所繪今翻版印出以贈諸顧客

但所存有限

凡買此魚油者可索取一

幅各華人大藥房均有贈送

**司公限有娘慕理代行發**  
 Wholesale Agents :-The Borneo Company Ltd.











### 藍色白濁丸

此丸乃由德國名醫最新發明之聖藥。專治白濁、淋病、尿道炎等症。藥力宏大，功效神速。凡患此症者，服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

石叻 庇能 檳城 會豐商店總代理 石叻大馬路

### 胡世養月昔

此藥乃由名醫精製，專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之能補腎壯陽，強身健體。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 五淋清

此藥專治男女五淋、尿道炎、膀胱炎等症。藥力宏大，功效神速。凡患此症者，服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

總代理：石叻大馬路 會豐商店

### 安公司

專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之能補腎壯陽，強身健體。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 新濟世

專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之能補腎壯陽，強身健體。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 施林氏除痰止咳水

此藥專治男女各種咳嗽、氣喘、痰多等症。服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 衛安公司

專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之能補腎壯陽，強身健體。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

# 上海五洲大藥房

### 自來血

此藥專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 五香膠

此藥專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 海坡藥

此藥專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 自來血

此藥專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 五香膠

此藥專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

### 海坡藥

此藥專治男女各種虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩等症。服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。各大藥房均有代售。

南洋總代理 石叻 堪羅會豐商店



